

Aug 29 - Sept 5, 2001

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

Aug. 29-30, 2001

¿DONDE ESTAN LOS BALSEROS CUBANOS CAPTURADOS BAJO EL GOBIERNO BUSH?

VEA POLITICA PAGINA 2



ESTEBAN DE MONTERO EN SU CASO PRESENTE, FUERANTE 25 AÑOS A SU ESPISO PRESO UNION CITY. Se muestra a La Florida los estancieros Esteban y Ricardo Montero. El pasado de 25 años en los círculos comunistas de Cuba. Historia y fotos en la página 3. (Foto por L. Romero)



PRIMER BOFOLCA VICE-DIRECTOR
JERSEY CITY. El Atalaya Glen Cunningham observa mientras Rivera le coloca su esposa, el señorito Edgar Martínez, la placa que lo convierte en el primer puertorriqueño Vice-Director de la Prensa de esta ciudad. (Foto por L. Romero)



NEVO VICE-ALCALDE
JERSEY CITY. El activista puertorriqueño Anthony Cruz tomó posesión como Vice-Alcalde de esta ciudad. (Foto por L. Romero)

JANISZEWSKI PROCLAMARA DESFILE PUERTORRIQUEÑO

JERSEY CITY. Robert C. Janiszewski, Jefe del condado Hudson, la Presidencia Mida David Caden y otros miembros de la Junta de la bandera de Puerto Rico durante una ceremonia el martes 14 de agosto a las 6 PM en la Corte "Bernard" del St. Newark Avenue proclamará la Semana de la Hispania Puertorriqueña.

RESTAURACION DE LA REP. DOMINICANA

LA TRIBUNA celebró el martes 14 de agosto una recepción en la US 100 aniversario de la restauración de la República. (Ver página 4)

SI VIENTAN INFLUENCIAS EN NORTH BERGEN

El nuevo Presupuesto Municipal de North Bergen es de casi \$61 millones y aunque menor que el anterior, incluye un aumento en los impuestos.



INVITAN A SÍLA AN
NORTH BERGEN. La Gobernadora de Puerto Rico, Sila María Castro, fue invitada por un grupo de activistas cubanos para que hable en un acto el 12 de octubre "Día de la Raza" en North Bergen.



DOMINICANOS EL SCANDO UNIDAD

WEST BETH YORK. Dirigidos dominicanos, Francisco Nolasco, Freddy Gileas, Apolinar Rojas y Robert Gaudin auspiciará la celebración conjunta del Día de la Independencia del condado Hudson y sus diversos actos. (Foto por Luis Rosales, según información en la página 6).

¿Qué pasa si Fidel pasa?
Cuba: obligatorio ser político
(Ver la página 5)

- ✓ Terrenos tóxicos en Edgewater
- ✓ Procesión Virgen del Quince
- ✓ Vinos y uvas crecen en NJ
- ✓ Félix Parot en la página 5
- ✓ Revól en Junta de Viviendas
- ✓ Cumpleaños de Morán Marillo
- ✓ Netas de las Logias Masónicas
- ✓ Aris Rojas con "La Pandilla"
- ✓ Desfile Hispanoamericano NJ
- ✓ Deportes con Laserna Pag. 7



DENUCIA
MELENDEZ
El Comisionado Roberto Meleduz denunció en el Capitolio los ataques del Presidente Bush en su política contra los cubanos. (Según información en Política Pag 2)

PERIÓDICO OFICIAL DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EDITH SOLÍS-SAN
Publicista y Editora

LUIS RIVERA
Diseño



CARLA SOLÍS-SAN
Administradora y Asesora

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Director General

KARLOS G. RUIZ
Diseño

RENÉ GONZÁLEZ
C.P.A.

IMPRESIÓN: BALBUENA EN COLOR - José E. Sotelo
7 de Mayo - Ciudad de México

CUERPO DE REDACCIÓN

Félix Pérez • Alberto Sánchez • Cecilia Ruiz
José Domínguez • Pablo Carrasco

LA TRIBUNA se ha hecho responsable de ningún artículo o opinión expresada por sus colaboradores o asociados. Los artículos escritos por la redacción son responsabilidad de estos. Las opiniones de los colaboradores no representan necesariamente la opinión de la redacción. No se devuelven originales y sólo se entregan. Miembros de la Sociedad Mexicana de Periodistas y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba se suscriben.

R. MAR SOLÍS-SAN (Editor)

800-505-1011 • P.O. Box 901 • Lima, Cuzco, P.A. 00101

Tel.: (505) 817-1341 • Fax: (505) 817-0882

Reservados todos los derechos.

PRINTED PRICE: A MONTH

EDITORIAL

EGOISTAS Y LACAYOS NO QUIEREN AMNISTIA

Señoritas gráficas los compromisos mataron entre el Presidente Vicente Fox de México y el Presidente George Bush de los Estados Unidos que está al tanto, quien sabe por qué, propuso otorgar la amnistía a todos los inmigrantes extranjeros que figuran aquí desde hace algún tiempo.

LA TRIBUNA ya sigue mucho más de que los inmigrantes extranjeros resuelva su problema. Pero LA TRIBUNA, Bush, Clinton y el mundo entero saben que aquí hay millones de inmigrantes y latinos que cumplen los mismos requisitos que se requieren la misma oferta que los autistas. Atendidos sobre la evidente exclusión, los consejeros del Presidente se apresuraron a pedirle que dijera algo que pudiera detener la discriminación contra otros grupos inmigrantes. Desde su día de vacaciones pero su trabajo y dejó un poco en el aire la saga promesa de que la cosa sería entendida. Por supuesto, políticos, demócratas y republicanos han estado al mando con propuestas de amnistía temporal o general, permisos de trabajo, etc. Hay que aceptar desde ahora por el voto latino.

En general, los republicanos siempre se han opuesto a la inmigración procedente del Caribe y de América Latina. Hay intentos de cambiar su mala imagen. Demócratas han el "extra y encargo" de los políticos de uno y otro lado. Al final queda que todo resulta ineficaz para resolver la inmigración. Inmigrantes que nunca cesan, mientras los países occidentales pujan de otros países y latinos. Podrían que haya amnistía total ahora y que para el futuro, se haga una ley de inmigración con ciertos límites y se depure y defina muy bien el calificativo de "inmigrante".

Una vez más, no queremos dejar pasar la ocasión de figurar a los inmigrantes, caribios y latinos, que viven aquí, su resolución no problema legal y ciudadano más "inmigrantes" que latinos en apuro al arribar de los inmigrantes. Muchos de estos inmigrantes se creen "latinos puros y mejores". En verdad, son unos egoístas y lacayos.

BUSH NO HA CUMPLIDO SUS PROMESAS SOBRE CUBA

Desde negar los países de Clinton impidiendo las demandas contra el régimen y facilitar los viajes a Cuba hasta la sospecha de devolver a 400 balseros, el gobierno Bush-Clinton ha engañado al exilio.

Por: Lisset Rodríguez

UNION CITY, El Congreso Ruben Menéndez (D-NY) habló ante el Sub-Comité de Relaciones (Interstatal de la Cámara para exponer) los bloques "nacionalistas" del actual gobierno republicano en la política hacia Cuba y pidió un cambio de rumbo.

"A lo largo de su campaña presidencial Bush prometió que el voto cubano proveerá que, por lo tanto, se reanudar, la política de los Estados Unidos para esta vez en la Casa Blanca ha demostrado todo lo contrario con sus hechos. No hay diferencia alguna entre la administración Clinton y la de Bush en cuanto al tratamiento del pueblo cubano" dijo Menéndez quien pidió a los republicanos que se comprometan sobre el control de 400 cubanos que han sido detenidos y regresar a la isla tras ser detenidos en aguas norteamericanas bajo el gobierno Bush.

"Bush respaldó la promesa de implementar la ley Helms-Burton y el Acta Libertad, otorgando visas a quienes hacen negocios con Castro, otorgando la amnistía de visas a quienes entran con los barcos a vivir con sus familias en Estados Unidos, no ha reforzado la Oficina de Control de Bienes Económicos y ha estado en todo a los cubanos y al mundo en el que a la vista y sin embargo la división más oscura se veía", concluyó Menéndez.

CORRIERE PARTIENDO A LA

Para los políticos que el senador Joe Lieberman y su esposa Anne han abierto generosamente sus cuartos y hospedado al millón de dólares (\$1 millón) entre varios grupos de inmigrantes de unidades y al candidato \$700,000 para el "First Jersey Committee" que ayuda a los candidatos al sur de New Jersey y \$10,000 para el Comité Democrático del condado Bergen. Según Corriere, el senador a pesar de haber dado \$100,000 y queda hacia poco para la final.

LOS CHIRREY Y LAS MEDICINAS

Los propagandistas republicanos insisten en asegurar que "los miles al Enger" los cambios de dirección de inmigrantes que el Presidente Bush prometió para julio. Por supuesto el Presidente se re-duce en el día del domingo, anunció. "Serán logrados" el el Congreso en progreso de distribución la atención médica para el pueblo autorizando a los estados a proponer reformas". El PNC controla una encuesta según la cual crece el apoyo de los hispanos a la obra de gobierno Bush-Clinton.



Aunque en el City Hall dicen que es una cosa para la prensa, hay algunos cambios que tienen sus páginas con fotos y noticias buenas sobre el alcalde Brian Stack, quien acaba de renunciar a dos miembros de la Junta de Vigilancia, uno de ellos es el propio Stack y la otra Teresa Ferrer. Mientras tanto, Stack dice que la ciudad está pagando en deuda de \$21 millones a la Junta de Vigilancia, que, según la oposición, es ahora la "gente de escape" para miembros analistas del gobierno local. Stack lo niega.



El Congreso Ruben Menéndez quiere saber si el Gobierno Bush-Clinton ha devuelto a la isla a cientos de balseros cubanos desde que tomó posesión.



ESTÉ AL CORRIERE

El ex-Vicepresidente Al Gore exhibió su nuevo "book" con barbas en Europa. Dice que estará en New Jersey apoyando a Jim McGreevey. "Tal vez lo haga mejor que lo que hizo para la presidencia".



PANTERAS NEGRAS CONTRA CLINTON

Más de dos mil personas se reunieron a una marcha en una plaza de Harlem donde la protestaron como "el último presidente electo de los Estados Unidos". La crítica agnóstica en el acto precedió de este grupo de "Panteras Negras" cuyo líder Malik Shabazz declaró desde un escenario en alto con imágenes de Generalísimo Che Guevara. Al fondo, el Hotel "Trump" donde se alojó el dictador cubano en su primera visita a la ONU. (Texto y foto por Lisset Rodríguez)

RENUNCIAS EN LA FNCA

MEXICO.- Unos 20 miembros de la Junta Directiva de la Fundación Nacional Cubano-Americana renunciaron a sus posiciones en esta institución. El presidente Jorge Mas dijo que "lo lamentaba".



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

DESFILE DOMINICANO UNIDO DEL HUDSON EL 26 DE AGOSTO

UNION CITY. En una conferencia de prensa, dirigentes de dos grupos latinoamericanos americanos que, en vísperas de los actos conmemorativos la renovación de la república habían acordado unirse y celebrar juntos el Día del Danzón y Festival Dominicano del condado Hudson cuyos actos conmemorativos el jueves 16 de agosto de 4 a 6 PM colocaron una oferta focal ante el tema del pariente Juan Pablo Duarte en el "Parque de las Américas" situado en la calle 23 y 24 entre Avenidas Palisade y New York Avenue.

Privately Gomez, presidente y fundador del Desfile y Festival, Robert Guzmán, Vicepresidente, Francisco Padilla, Coordinador General y Apolonia Rojas, Directora de Planificación, expresaron su satisfacción por el acuerdo según el cual Gomez presidirá los eventos de este año y Guzmán los del año próximo.

El domingo 19 de agosto de 3 PM a 5 PM se va a celebrar la fiesta de ciencas y coronación de las respectivas Reinas Indígenas, Juveniles y Mayor en los sectores de "Tijera y Arroyos de Ponce" en el 522 de la calle 18 de Union City. Reservas con llamado al teléfono (201) 974-8862.

El miércoles 22 de agosto a las 12:30 PM en el City Hall de North Bergen el Alcalde Nicholas Tascio hará entrega de los Premios al Dr. Wilson Gómez y al Comité para la Presidencia dominicana en acto público. Los mismos de 7 a 9 PM de El Gomez, del Ayuntamiento de Hudson de la RD habrán sobre los símbolos patrios de la nación y presentará su libro "Sociología Política de la RD" en el Restaurant



DOMINICANOS BUSCAN PUREZA CIVICA.
UNION CITY. Apolonia Hajas, secretaria de Planificación, Freddy Gilmore, presidenta y Roberto Guzmán, Vicepresidente del Desfile y Festival Dominicano del condado Hudson, en acuerdo para apoyar el poder político y comunal de los latinosamericanos. (Foto Llovera)

La Cucheta del 4915-17 Bergeville Avenue, WNY con correo gratis.

El banquete de baile de gala y programa artístico del Desfile Dominicano del Hudson será el viernes 24 de agosto a partir de las 7 PM en "Ponce" del 522 calle 18 Union City. Reservas con llamado al teléfono (201) 974-8862. Los actos conmemorativos con el desfile dominicano por la Avenida Bergeville desde la calle 59 de WNY hasta la 32 de Union City el domingo 26 de agosto a las 12 M.



Parte de los terrenos en construcción que a la orilla del Hudson en Edgewater están bajo desarrollo por una alameda alta construida con arboles.



JANISZEWSKI
Y LOS
ECUATORIANOS
REBUS CITY. Robert C. Janiszewski, Eje-activo del condado Hudson, en la bandera del Ecuador durante una ceremonia en la Corte de Justicia por el aniversario de la Independencia del hermano país.

LA VIRGEN DEL QUINCE

NEWARK. El domingo 19 de agosto precede, de la Virgen del Quince, organ del Ecuador, desde la estación de Lakewood hasta la ciudad San Francisco del 8 y Washington Street y Central Avenue donde será coronada a las 10 AM y seguirá un festival. Informes llamando al teléfono (973) 627-0497.

SI LA NO VIENE AL DESFILE

JERSEY CITY. Fuentes de la Forastería afirman que debería en complicada agenda actual, la Gobernadora de Nueva Jersey, una pariente o el hermano del Desfile de Puerto Rico local. Dicha 5ta anterior que se desfilaba los 23 años de ciudad europea en su se la rezo para su sucesora. Muestra tanto, el Festival Puertorriqueño se realizará del 14 al 19 de agosto. Datos llamando al (201) 217-4210.

DEMANDA A LA PUERTORRIQUEÑA

NEWARK. En una marcha cívica y preparativos para el Desfile Puertorriqueño en el New Jersey que preside Irving Llovera y va a coronar la calle Broad de Newark el domingo 16 de septiembre próximo. Los grupos incluyen en "Carnaval Festival de Salsa" desde el 31 de agosto hasta el 1 de septiembre. Los equipos interesados deben inscribirse antes del 17 de agosto. Para detalles llamar al teléfono (973) 481-3233. Numerosos grupos de la lista anterior primeros.

POLEMICA POR CONDOMINIOS CONSTRUIDOS SOBRE TÓXICOS

EDMUNDALE. Las autoridades dicen que ellos están haciendo todos los trabajos necesarios para resolver los problemas planteados por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional en cuanto a las condiciones en que laboran. Los obreros del multimillonario proyecto de viviendas de condominios de lujo que la empresa Edgewater Enterprises LLC de Mr. Casa Forte construye en la calle del Hudson a cuatro cuadras entre el puente George Washington y el 1.º puente Tunnel directamente frente a la calle 98 de Manhattan en la 1ra calle. Según fuentes diversas, los técnicos por altos estándares tras el cierre de varias fábricas, tienen una elevada contaminación con arsénico, metales de cadmio y otros sustancias que incluyen arsénico al agua. Desde hace tiempo se libera una lluvia de toxinas a la atmósfera, aleros que pretenden por la peligrosa insalubridad de los trabajos, autoridades deciden multar para prevenir problemas y la empresa deciden que sigue trabajando con los químicos que le importan.

DESFILE HISPANOAMERICANO

UNION CITY. La gran batalla de coronación de Reinas del Desfile Hispanoamericano del New Jersey será el viernes 30 de agosto por la noche en los sectores de "Ponce", Ruta 17 Sur. Reservas con llamado al teléfono (201) 974-2149 y 974-8862.

**PARA SU ANUNCIO
LA TRIBUNA
201-617-1360**



SECCIÓN LEGAL



JOHN D. PEREZ, P. C.

ABOGADO • ATTORNEY AT LAW

Member American Immigration Lawyers Association.
Especializado en Asuntos de Emigración,
Deportación, Juicio de Extradición y Naturalización
Immigration Appeals

830 BROAD STREET • NEWARK, N.J. 07102
TEL: 973-643-0151

Federico Velez

Attorney At Law

Práctico en General

166 BROADWAY AVENUE,
NEWARK, NJ 07104
201-483-2200

Teleforo Del Valle, Jr.

Attorney At Law

300 Park Ave. Ste. 240 • New York, NY 10022 (NYC)

Boquer

917-419-0014

212-759-8000

BAZZANI & GONZALEZ

Rosario M. Gonzalez

Counselors At Law

4800 KENNEDY BOULEVARD

Union City, NJ 07087

201-902-0909 • 201-865-6493

VARGAS & CAAMAÑO, PSCs

Abogados

Práctica General • Director • Accidentes • Inmigración
Trabajo Municipal • Casos • Juicio de Extradición

Todos en la oficina hablan español

405 LAURETTE ST. • NEWARK, N.J.
973-522-1111

MOREJON & PUÑALES

JULIO C. MOREJON

&

ROSALIND S. PUÑALES

Attorneys at Law



400 NEWBURGH AVE. STE. 400 • UNION CITY, NJ 07087
201-770-9677 • FAX 201-770-9885

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



© 1999 John Wiley & Sons, Inc.

JERSEY CITY - Edgardo Martínez, segundo desde izquierda, está en un plano de Vice-Director de la Policía de la ciudad, rodeado por Elia Rivera, Tony Barria y Domingo Hsu. (Foto: Luciani)



En la foto aparecen de izquierda a derecha, nuestro Director el Sr. Lázaro Rodríguez, en compañía del Sr. Victor Rojas, General Manager de los Newark Bears, a su lado la Sra. Alicia Rodríguez, esposa de nuestro Director. Foto tomada con motivo del día del Jueves de los Carreteros (Box Car Week).



COYA Y LAS LINDAS COLOMBIANAS

Rafael Toro, a member of OITFA Foods, entregó un regalo de bienvenida a Andrea María Nacci Gómez, Sefiorita Colombia 2013 durante el Festival Colombiano donde venían también a Josselyn Aguilón y a Sandra Elvira Arroyo Samadín, del CCC y a Andrea Rocío Stevenson, Vólerica Colombia 2013.



LOCAL DISTRICT #2

La Loggia Diurna # 2 de SVI que dirige el Hno. José M. Mayo entregó placa de reconocimiento al Comité de Puerto Rico que preside el Gran Maestro Enrique Curbelo en persona de discapacitados hermanos. (Foto por Rafael Herrera).



Durante la entrevista a McGraw-Hill, desde la izquierda, Richard Lapella, Dir. de Relaciones Públicas; James Cosgrove, Dir. de la Publica; McGraw-Hill; James S. LaForce, Union City Strategist; Dr. Orlando Velazco y el Concejil Edward Jackson. (Foto de La Voz).

TU MUNDO.
TU OPORTUNIDAD
DE MEJORARLO.

**SUGERENCIAS DE AMERIGROUP PARA MANTENER
A SUS NIÑOS SEGUROS ESTE VERANO**

VIRGINIA BRACH, Va. (15 de June, 2001) - Con la terminación del curso escolar este verano, los niños tienen sus días con diversas actividades como nadar, montar bicicleta, caminar, juegos de pelota o simplemente jugando con amigos en el parque. A la vez que estas actividades son muy divertidas, también pueden ser muy peligrosas.

AMERITROP® le oferece as seguintes vantagens para que sua linha esteja mais segura este verão:

- En la práctica, esto significa el tráfico solo, dentro o cerca de la misma. Deben siempre pasar con un signo.
- Los pasos solides son más fuertes entre los 30ms y los 40ms. Es así que los pequeños niños que se despiertan de sus dormilonas. Haga que sean protectores para y tener niños de descomponer en áreas intermedias.
- Para mantener a los usuarios alejados, no sea posible decirle a un niño de pelo.
- En el parque, desfogar siempre una han y un lugar para encontrarse en caso de que el grupo se separe. Asegurar que todos puedan o jugar, no pasen.
- Chequear que los canales de circulación sean de forma recta, sin curvas, al menos ellos mismos se quiten.
- Haga que los niños jueguen a la pelota o baloncesto, lejos de los canales que sean fáciles.
- Los pequeños y todos en general, siempre deben usar ropa o zapatos protectores en la práctica cualquier deporte o cuando hacen.
- La idea para esto tiene que ser que los niños o niñas. AMERICORP espera que estos consejos ayuden a que la familia entera sea segura.
- AMERICORP Corporation ofrece esta valiosa información para crear una diferencia en la vida familiar.

Para más información acerca de AMERIGROUP o para solicitar más ayuda con problemas de salud, por favor visite www.amerigroup.com. Para más información, llame a: THE Y.A. GROUP al 201.330.7991.



www.AMERICATIPS.org
1.800.942.2673
[1.800.873.3727 319]

1. **DECLARATION OF INTEREST**
 I declare that I have no financial or other interests that may be affected by the results of this study.



MARIANO VEGA DESTENDE FL.
LIBERTY STATE PARK

[illegible]

Yo creo que es un asunto importante a tratar con los dos partidos acusados a la Chibacterina, del estado y me que por lo tanto ellos y es por eso que los he escrito a ambos en una preocupación de como Concejal, como concejal y como amigo de la institución.

Liberty State Park se encuentra rodeado de 290 acres de bosque nativo y ofrece una gran variedad de actividades recreativas para todos los niveles de habilidad. El parque es un excelente lugar para disfrutar de la naturaleza y hacer ejercicio al aire libre.

HOMENAJE A LOS ESTEFAN

El Instituto del Congreso y Política Estratégica entregó la "Medalla 2001 por Excelencia en Liderazgo" a Henry Cisneros, Gloria y Enrique Estrella el 26 de septiembre durante un banquete de gala en Washington.

¿C U A N D O ?

PORDONATO J. PEREZ BANGU

Los derechos de quienes fueron trabajados por bastante tiempo en USA acaban de ser reconocidos por los que aquellos que nunca han trabajado en USA y que por consiguiente viven del Bismarck Social.

No estamos en cuenta de los que han llegado a esta situación económicamente ya viejos y con problemas de salud. Ellos usaron sus beneficios superiores a los de cualquier otro lado y eso es lo que pagó por el plan de salud y a los jubilados se les debe el derecho del propio trabajo que perciben. Nos parece verdaderamente ridículo el que retirados debamos pagar por nosotros Seguros Médicos.

Si los ciudadanos han sido ahorrados por los años de la vejez, al contrario ya se requiere para la adquisición de sus medicinas, con la carga de El peso agotado que recibían en el plan del Bismarck Social. El plan de salud, para jóvenes o viejos. Un sistema que no haya aportado mucho al Seguro Social se encuentra precario a cualquier trabajador medio tiempo y así llegar a ser como un gato. Los que están empacados por el Bismarck Social se basan en condiciones superiores ya que incluso con sus propios beneficios. En cuanto a los edificios que son destruidos por las reformas, no todos los pensionados son elegibles. No califican los que poseen una entrada aceptable por haber trabajado y ahorrado, pero si se tiene un nivel de vida que los que nunca han trabajado y dependen exclusivamente del Bismarck Social.

¿Cuándo se nos va a tener igual consideración que esos que los tienen todos? Este es un país de inmigrantes en busca de oportunidades de todo tipo pero se terminan una nación a la que ha de servir a todos, a cualquiera como ciudadanos que quieren y no a vivir a costa de los contribuyentes que en definitiva son los que pagan el Bismarck Social para mantenerlos en condiciones realmente. Cada cual debe ser responsable de sí mismo y no el gobierno estadounidense.

CRECE LA INDUSTRIA DEL VINO EN NJ

Por Lizard Rodriguez



¿Ya probó usted los vinos de New Jersey?

RELVIERE, NJ. Aunque la primera fábrica de vinos que se creó en New Jersey fue la "Ritzsch" inaugurada en 1864 en el pueblo de Egg Harbor, cerca de la costa Atlántica, su desarrollo actual tiene apenas diez años y hoy funcionan 17 que producen vinos de diferentes tipos y nombres con uvas sembradas y cultivadas en el propio Estado de Nueva Jersey. En 1981 comenzaron a producir sus primeras uvas de vino al mismo tiempo. En Cape May elaboran uno llamado "pilot vine" y en el condado Monmouth otro conocido como "marlo". Los cultivadores de vides y los fabricantes de vinos locales tratan de hacer cada año la mejor posible y todos dicen que ya venden su producción completa a restaurantes y a negocios de New York, New Jersey y otros diez estados. Todavía hay mucho que hacer pero uno de los dueños de "Alta Vineyard" en Millard, condado Warren, dice que él vende toda su producción anual de 90,000 botellas, mayormente a restaurantes y bingos de Manhattan. Creso de allí, la "Four Steers Winery" en la finca Matanzas, Belvidere, celebra fiestas anuales de la cosecha y el vino y ha ganado premios del estado de New Jersey. Otras fábricas de vinos en plena producción son "Kings Road" en el condado Warren, "Belview" en Landville y "Tannasville" en el condado Atlantic. Los expertos dicen que el auge de los vinos y los vinos locales se debe a varias razones: labor familiar, tradición, apertura sobre negocios, necesidad, buenas tierras y empresas constantes alienta de regulaciones "solo nuevos".

HAZLO AHORA QUE ESTOY VIVA...

Quiero que compartas conmigo una porción instantánea que estoy viva y no me sobre estar cuando yo muera.
Prefiero que disfrutes realmente de una vida que estoy viva y no que apenas te encuentres sobre la muerte cuando yo esté muerta.
Prefiero que me llamas una buena amiga ahora que estoy viva y no que simplemente me llames una buena amiga cuando yo muera.

Prefiero que me regales cosas ahora que estoy viva y no que me regales cosas cuando yo muera.
Prefiero que me regales cosas ahora que estoy viva y no que me regales cosas cuando yo muera.

Prefiero que me dediques un tiempo ahora que estoy viva y no que me dediques un tiempo cuando yo muera.
Prefiero que me dediques un tiempo ahora que estoy viva y no que me dediques un tiempo cuando yo muera.

Prefiero que me dediques un tiempo ahora que estoy viva y no que me dediques un tiempo cuando yo muera.
Prefiero que me dediques un tiempo ahora que estoy viva y no que me dediques un tiempo cuando yo muera.



Botánica Santa Marta and Florist



100 New York Avenue, Fairview - Montclair - Jersey
Columbus, N.J. 07030 (908) 244-0027

SE NECESITA NIÑERA

Para cuidar infante de 3 meses en Nutley, NJ para vivir en la casa.
Salario de \$225, altura \$250 por semana.
Preferible si sabe inglés, necesita referencia. Llamar al teléfono 201-296-7703

SE SOLICITA VENDEDOR

CON EXPERIENCIA EN VENTA DE ANUNCIO PARA PERIODICO. BUENA COMISION INTERESADOS LLAMAR DE LUNES A VIERNES DE 10:00 AM A 5:00 PM AL TELEFONO 201-617-1300



DAVID L. PUMPHREY, S.O.
ROCKY HILL, CT. Abriendo el Perfil Puertorriqueño local en el área de Smother Bernard Kenny, el Soudar John Corrales, el Abogado Dave Roberts, el Consejo de los Negocios y la Madre Sandra Ramos. (Foto V. Villalón)

Tiene el derecho a trabajar.

No deje que se lo quiten.

Se han negado trabajo o lo han despedido por no haber nacido ciudadano de los Estados Unidos? Si esto le ha ocurrido, puede haber sido discriminado.

Llame al Sistema telefónico para trabajadores de la Oficina del Consejero Especial para obtener más información.



Office of Special Counsel for
Immigration Related Public
Employment Practices

1-800-255-7688

Vístanos en el Internet: <http://www.usdoj.gov/crs/oeip/>

